

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



作主門徒，傳主福音
Be the Lord's Disciples, Share the Gospel

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

*每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

成人主日學: 主日早上十一點三十分 Adult Sunday School | 11:30am

兒童崇拜: 主日早上十一點三十分 Children Worship | Sunday 11:30am

禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting | Wednesday 7:30pm

青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity | Friday 7:30pm

家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship | Friday 7:30pm

【教會三大目標 Three goals for LCCC】

1. 加強禱告的闊度與深度。

Strengthen our prayers by broadening
our width and deepening our depth.

2. 加強主日學，學以致用。

Strengthen our Sunday school studies by putting it into practice.

3. 全力發展兒童事工。

Fully develop children ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502)231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



12/08/2019

主日崇拜程序 十二月時八日 | 九點四十五分

報告		司會
宣召	127 尊主頌	司會/會眾
讚美詩歌	117 以馬內利 有一位神 主啊，我讚美祢	領唱/會眾
禱告		司會

點燃「待降節」第二支蠟燭（和平）

（姜英達 & 曲姍姍）

讀經：以賽亞書 11:1-10

「我們點燃這支蠟燭，是宣佈「和平」的君王即將降臨。願那經過先知所預告的神的道，帶領我們走向救贖的道路。以馬內利，請降臨。」

讀經	希伯來書 4:14-16	司會
祝福、兒童離場		Bro.Larry Marlow
信息	道成肉身的意義	Bro.Taylor Birkhimer
回應詩歌	301 自耶穌來住在我心	領唱/會眾
奉獻	398 求主祝福我手所獻	領唱/會眾
奉獻禱告		司會
歡迎、祝禱		房正豪牧師
詩歌	563 願主賜福保護你	領唱/會眾
殿樂		默禱感恩

司會 蔡軍弟兄	翻譯 李姍姊妹	司琴 Sylvia Chan
領唱 邱清忠弟兄	招待 收奉獻人員 黃明珍姊妹、柯黎麗姊妹 張棟省、白雨鑫姊妹	
音響、投影	邢蝶弟兄 及 青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP

December 8 | 9:45am

Announcements		W.L.
Call to Worship	127 Magnificat	W.L./ Cong.
Hymns of Praise	117 Emmanuel	H.L./Cong.
	There is A GOD LORD, I Praise Thee	
Prayer		W. L.

Light the 2nd Candle of 「ADVENT」 (Peace)

(Forest Jiang & Melody Qu)

Scripture Reading: Isaiah 11:1-10

“ We light this candle as a symbol of 「Peace」 . May the word sent from God through the prophets lead us to the way of salvation. O come, O come, Emmanuel.”

Scripture Reading	Hebrews 4:14-16	W.L.
Blessing & Dismissal of Children		Bro.Larry Marlow
Sermon	The Significance of the Incarnation.	Bro.Taylor Birkhimer
Responsive Hymn	301 Since Jesus Came into My Heart	H.L./Cong.
Offertory	398 O Bless the Gifts	H.L./Cong.
Offertory Prayer		W.L.
Welcome /Benediction		Pastor Steven Fang
Hymns	563 The Lord Bless You and Keep You	H.L./Cong.
Postlude		Silent Meditation

Worship leader Jun Cai	Interpreter Sharon Li	Pianist Sylvia Chan
Hymn Leader Jack Chiu	Usher Collect Offering Mingzhen 、MarlowLili Ke Daniel Chang 、Esther Bai	
Audio Visual	Rong Xing and Youth	

【事工報告】

1. 【歡迎】第一次參加崇拜的新朋友，請你午餐時在飯廳圓桌和牧師執事們一起用餐。圓桌也開放給大家。
2. 【主日講員】感謝 Bro. Taylor Birkhimer 為我們證道，求主也賜福他夫妻在校園學生事工，願主紀念他的忠心。
3. 【聖誕清唱曲】感謝主！紀念耶穌誕生「聖誕清唱劇」第一場演出，陳教授帶領師班及青少年室內樂團上星期六晚上在 Eastern Parkway Baptist Church 賓主盡歡，讚美榮耀歸主，第二場 12/14, 7pm (星期六) 將在教會舉辦，請多多邀請親朋好友同慶祝。(也有單張在玄關)
4. 【執事會】主日崇拜後將召開會員大會，非會員可到餐廳看「真情部落格影片」，大會將報告明年教會目標及表決 2020 教會預算，求主給我們有喜樂及合一的心。
5. 【宣教】「慕拉蒂」浸信會每年海外宣教士生活奉獻，今年目標 5000，請踴躍奉獻幫助前線為主忠心的宣教士們，並為他們代禱。
6. 【禱告會】教會每星期三晚上 6:30pm，懇求聖靈點燃教會禱告的熱火，請踴躍參加。(12/25 號，禱告會暫停)
7. 【代禱】為新朋友們禱告，為身體不適或假期外出的家庭代禱。
8. 【靈修】本週每日靈修「歷代志上」6-10。
9. 【聖經】教會有精裝本中英對照聖經，每本成本 \$25 元，有需要請向邱弟兄索取。

【Announcements】

1. 【WELCOME】We cordially invite first-time visitors to have lunch with our pastors and deacons at the round-table after Sunday school. It is also open to everyone.
2. 【SPEAKER】We thanked Bro. Taylor Birkhimer for taking on this morning's pulpit ministry. May the Lord bless him and his wife for their faithful service on the campus.
3. 【CHRISTMAS CANTATA】is here to commemorate the birth of Jesus. Professor Chan will lead the choir and the youth chamber orchestra for two performances:
Venue #1) At 7 pm. on Dec. 7th, in Eastern Parkway Baptist Church.
Venue #2) At 7 pm. on Dec. 14th, in our church.
Please invite friends to come and celebrate with us. (There are also some leaflets at the Lobby.)
4. 【DEACON BOARD】is calling for a Members' Meeting today to adopt the proposed Budget for 2020. Non members are welcome to watch a video clip from GOODTV's *True Love Blog*.
5. 【MISSIONS】It is time again to show our support for missionaries who are serving overseas. Please participate by praying and offering generously towards the SBC's "Lottie Moon" event.
6. 【PRAYER MEETING】is held at our church every Wednesday at 6:30 pm. May the Holy Spirit ignite that fire for prayer in our church members. Prayer Meeting on 12/25 will be canceled because of Christmas.
7. 【INTERCESSION】Continue praying for new friends who visited our Sunday Worship. Pray for those who are struggling with illness, and those who are out traveling.
8. 【DEVOTION】This week's Scriptures Reading & Devotion is taken from 1 Chronicles chapter 6-10.
9. 【BIBLE】in bi-lingual versions are available for sale at \$25.00 each. Please check with Bro. Jack Chiu.

Memory Verse | Isaiah 7:14

**Therefore the Lord himself will give you a sign:
The virgin will conceive and give birth to a son,
and will call him Immanuel.**

【上週出席人數 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship (中、英)	84
成人主日學	Adults Sunday School	26
青少年主日學	Youth Sunday School	8
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	6
兒童崇拜	Children Worship	9
兒童主日學	Children Sunday School	12
禱告會(週三)	Prayer Meeting (Wednesday)	13
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	38
愛家團契	Loving Family Fellowship	22
青少年團契	Youth Fellowship	6

【奉獻報告 Offering Report】

2019 年度預算	Annual Budget	\$226,919.00
12 月預算	December Budget	\$18,909.92
12 月累積奉獻	December Total Offering	\$5,941.00
全年累積奉獻	Annual Total Offering	\$218,143.87

【12/15 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡葉平弟兄 Yeping Cai
領唱 Hymn Leader	陳茂生教授 Prof. Mawsheng Chen
司琴 Pianist	Sylvia Chan
翻譯員 Interpreter	李 姍姊妹 Sharon Li
招待、收奉獻人員	柯黎麗姊妹 Lili Ke
Usher & Offering	Jeff Matheny
Collection	Larry Marlow
	黃明珍姊妹 Mingzhen Marlow

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食 Cleaning & Cooking	12/13 週五團契
今天二組：余 真弟兄 James Yu	Friday night
下次第三組：蘇慕堯弟兄 Jason Su	Fellowship
12/15 主日伙食：關雅慈 Jackie Su	Cell Group

背頌經文 | 以賽亞書 7:14

因此，主自己要给你们一个兆头，
必有童女怀孕生子，给他起名叫以马内利。